

De studies en rapporten kunnen enkel openbaar gemaakt worden in de overeenkomstig het eerste lid goedgekeurde versie.

Het Kenniscentrum vermeldt de auteurs die hebben meegewerkt aan de studies en rapporten en dit overeenkomstig de terzake geldende internationale publicatienormen.

**Art. 3.** De studies en rapporten worden ten laatste 30 dagen na de goedkeuring ervan door de Raad van Bestuur, openbaar gemaakt.

**Art. 4.** De openbaarmaking gebeurt via de website van het Kenniscentrum.

Het staat het Kenniscentrum vrij bijkomende communicatiemiddelen en -vormen te gebruiken voor de openbaarmaking van de studies en rapporten.

**Art. 5.** In afwijking van artikel 2, tweede lid, kan het Kenniscentrum door middel van wetenschappelijke publicaties in peer-reviewed tijdschriften een studie of rapport en de daarbij gevolgde methodologie toelichten.

Het Kenniscentrum kan tevens vereenvoudigde, samengevatte of gepopulariseerde versies van de openbaar gemaakte studies en rapporten openbaar maken overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in artikel 4. Het Kenniscentrum zal er over waken dat de inhoudelijke strekking van deze vereenvoudigde, samengevatte of gepopulariseerde versies overeenstemt met die van de overeenkomstige openbaar gemaakte studies en rapporten.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

Les études et rapports peuvent seulement être publiés dans leur version approuvée suivant l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Le Centre d'expertise mentionne les auteurs qui ont collaboré aux études et rapports selon les règles de publication internationales en vigueur.

**Art. 3.** Les études et rapports sont publiés au plus tard 30 jours après leur approbation par le conseil d'administration.

**Art. 4.** La publicité est réalisée via le site internet du Centre d'Expertise.

Complémentairement, le Centre d'expertise peut utiliser d'autres moyens et formes de communication pour publier les études et rapports.

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 2, alinéa 2, le Centre d'expertise peut présenter une étude ou un rapport ainsi que les méthodologies qu'ils utilisent par le biais de publications scientifiques dans des revues contrôlées par des pairs.

Le Centre d'Expertise peut en outre publier des versions simplifiées, résumées ou vulgarisées des études et rapports publiés suivant les modalités de l'article 4. Le Centre d'expertise veillera à ce que le contenu de ces versions simplifiées, résumées ou vulgarisées corresponde à celui des études et des rapports qu'il a été convenu de rendre publics.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 3036

[C — 2004/09548]

**12 JULI 2004.** — Koninklijk besluit houdende hervorming van de loopbaan van sommige bijzondere graden binnen de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 juni 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van sommige administratieve en geldelijke bepalingen voor de personeelsleden van de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen van het Ministerie van Justitie die bekleed zijn met een bijzondere graad gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 juli 2001 en 4 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 28 juni 2004;

Gelet op het protocol nr. 275 van 1 juli 2004 van het Sectorcomité III — Justitie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 3036

[C — 2004/09548]

**12 JUILLET 2004.** — Arrêté royal portant réforme de la carrière de certains grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des Maisons de Justice

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution coordonnée;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 juin 2004;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant certaines dispositions administratives et pécuniaires pour les membres du personnel des services extérieurs du Service des Maisons de Justice du Ministère de la Justice qui sont revêtus d'un grade particulier modifié par les arrêtés royaux du 8 juillet 2001 et 4 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat modifié par l'arrêté royal du 28 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juin 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 juin 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 28 juin 2004;

Vu le protocole n° 275 du 1<sup>er</sup> juillet 2004 du Comité de secteur III — Justice;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;  
Overwegende de hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren van de Rijksbesturen;  
Overwegende het bijzondere karakter van de justitiehuisen;  
Overwegende de noodzaak bijzondere graden te creëren binnen de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen;  
Op voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. In de Federale Overheidsdienst Justitie, bij de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen, worden volgende bijzondere graden gecreëerd :

1° in niveau D

— justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte);

2° in niveau C

— justitieel administratief assistent;

— justitieel bestuurschef (afgeschafte graad);

3° in niveau B

— justitieel technisch deskundige (justitieassistent);

— justitieel administratief deskundige.

§ 2. De graden justitieassistent en onthaalbeambte worden geschrapt.

**Art. 2.** § 1. In afwijking van artikel 222, § 1, van het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen, worden de ambtenaren in dienst bij de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen op 1 juni 2002 en die bekleed zijn met één van de hierna in de linkerkolom vermelde gemene graden, ambtshalve benoemd in één van de hierna in de rechterkolom vermelde bijzondere graden :

bestuursassistent	justitieel administratief assistent;
bestuurschef (22A)	justitieel administratief assistent;
bestuurschef (22B)	justitieel bestuurschef (afgeschafte graad);

§ 2. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren benoemd krachtens § 1, worden de diensten gepresteerd in de geschrapte graad van de loopbaan waarvan zij titularis geweest zijn in aanmerking genomen.

De anciënniteit verkregen in niveau 2 wordt geacht verkregen te zijn in niveau C.

**Art. 3.** § 1. In afwijking van artikel 224, § 1, van het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen, worden de ambtenaren in dienst bij de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen op 1 oktober 2002 en die bekleed zijn met één van de hierna in de linkerkolom vermelde gemene graden, ambtshalve benoemd in één van de hierna in de rechterkolom vermelde bijzondere graden :

directiesecretaris	justitieel administratief deskundige;
eerstaanwend directiesecretaris	justitieel administratief deskundige;

§ 2. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren benoemd krachtens § 1, worden de diensten gepresteerd in de geschrapte graad of in de twee geschrapte graden van de loopbaan waarvan zij titularis geweest zijn in aanmerking genomen.

De anciënniteit verkregen in niveau 2+ wordt geacht verkregen te zijn in niveau B.

Vu l'urgence;

Considérant la réforme des carrières de certains agents des administrations de l'Etat;

Considérant la particularité propre aux maisons de justice;

Considérant la nécessité de créer des grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Dans le Service public fédéral Justice, près des services extérieurs du Service des maisons de Justice, les grades particuliers suivants sont créés :

1° dans le niveau D

— collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil);

2° dans le niveau C

— assistant administratif judiciaire;

— chef administratif judiciaire (grade supprimé);

3° dans le niveau B

— expert technique judiciaire (assistant de justice);

— expert administratif judiciaire.

§ 2. Les grades assistant de justice et agent d'accueil sont rayés.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 222, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, les agents en service dans les services extérieurs du Service des maisons de Justice à la date du 1<sup>er</sup> juin 2002 et qui sont titulaires d'un des grades communs repris ci-dessous dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans un des grades particuliers figurant dans la colonne de droite :

assistant administratif	assistant administratif judiciaire;
chef administratif (22A)	assistant administratif judiciaire;
chef administratif (22B)	chef administratif judiciaire (grade supprimé);

§ 2. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés en vertu du § 1<sup>er</sup>, sont admissibles les services prestés dans le grade rayé de la carrière dont ils ont été titulaires.

L'ancienneté acquise dans le niveau 2 est censée être acquise dans le niveau C.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 224, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, les agents en service dans les services extérieurs du Service des Maisons de Justice à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2002 et qui sont titulaires d'un des grades communs repris ci-dessous dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans un des grades particuliers figurant dans la colonne de droite :

secrétaire de direction	expert administratif judiciaire;
secrétaire de direction principal	expert administratif judiciaire;

§ 2. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés en vertu du § 1<sup>er</sup>, sont admissibles les services prestés dans le grade ou les deux grades rayés de la carrière dont ils ont été titulaires.

L'ancienneté acquise dans le niveau 2+ est censée être acquise dans le niveau B.

**Art. 4. § 1.** De ambtenaren in dienst bij de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen en die bekleed zijn met één van de hierna in de linkerkolom vermelde bijzondere graden, worden ambtshalve benoemd in één van de hierna in de rechterkolom vermelde bijzondere graden :

onthaalbeambte	justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte)
----------------	---

§ 2. De ambtenaren in dienst bij de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen en die bekleed zijn met één van de hierna in de linkerkolom vermelde bijzondere graden, worden ambtshalve benoemd in één van de hierna in de rechterkolom vermelde bijzondere graden :

justitieassistent	justitieel technisch deskundige (justitieassistent)
eerstaanwend justitieassistent	justitieel technisch deskundige (justitieassistent)

§ 3. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren benoemd krachtens § 1 en § 2, worden de diensten gepresteerd in de geschrapte graad of in de twee geschrapte graden van de loopbaan waarvan zij titularis zijn geweest in aanmerking genomen.

De anciënniteit verkregen in niveau 3 wordt geacht te zijn verkregen in niveau D.

De anciënniteit verkregen in niveau 2+ wordt geacht te zijn verkregen in niveau B.

**Art. 5.** De bepalingen van het rijksperoneel die van toepassing zijn op de graden die voorkomen in de linkerkolom van de hiernavolgende tabel, worden toegepast op de personeelsleden die titularis zijn van één van de graden die voorkomen in de rechterkolom van deze tabel :

administratief medewerker	justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte)
administratief assistent	justitieel administratief assistent
bestuurschef (22B)	justitieel bestuurschef (afgeschafte graad)
administratief deskundige	justitieel administratief deskundige
technisch deskundige	justitieel technisch deskundige (justitieassistent)

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

1° de bepalingen die de oprichting van niveau D en de transitie verzekeren van niveau 3 naar niveau D, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002;

2° de bepalingen die de oprichting van niveau C en de transitie verzekeren van niveau 2 naar niveau C, die in werking treden op 1 juni 2002;

3° de bepalingen die de oprichting van niveau B en de transitie verzekeren van niveau 2+ naar niveau B, die in werking treden op 1 oktober 2002.

**Art. 7.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Les agents en service dans les services extérieurs du Service des Maisons de Justice et qui sont titulaires d'un des grades communs repris ci-dessous dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans un des grades particuliers figurant dans la colonne de droite :

agent d'accueil	collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)
-----------------	--

§ 2. Les agents en service dans les services extérieurs du Service des Maisons de Justice et qui sont titulaires d'un des grades communs repris ci-dessous dans la colonne de gauche, sont nommés d'office dans un des grades particuliers figurant dans la colonne de droite :

assistant de justice	expert technique judiciaire (assistant de justice)
assistant de justice principal	expert technique judiciaire (assistant de justice)

§ 3. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés en vertu du § 1<sup>er</sup> et § 2, sont admissibles les services prestés dans le grade ou les deux grades rayés de la carrière dont ils ont été titulaires.

L'ancienneté acquise dans le niveau 3 est censée être acquise dans le niveau D.

L'ancienneté acquise dans le niveau 2+ est censée être acquise dans le niveau B.

**Art. 5.** Les dispositions des agents de l'état qui sont applicables aux grades repris dans la colonne de gauche du tableau ci-dessous, s'appliquent aux agents titulaires d'un des grades de la colonne de droite de ce tableau :

collaborateur administratif	collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)
assistant administratif	assistant administratif judiciaire
chef administratif (22B)	chef administratif judiciaire (grade supprimé)
expert administratif	expert administratif judiciaire
expert technique	expert technique judiciaire (assistant de justice)

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° des dispositions qui assurent la création du niveau D et la transition du niveau 3 vers le niveau D, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002;

2° des dispositions qui assurent la création du niveau C et la transition du niveau 2 vers le niveau C, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2002;

3° des dispositions qui assurent la création du niveau B et la transition du niveau 2+ vers le niveau B, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

**Art. 7.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE